

الحديث العاشر - ХАДИС 10.

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا، وَخَيْرُهُمْ خَيْرُهُمْ لِنِسَائِهِمْ".

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ

наиболее совершенный	أَكْمَلُ
верующий	مُؤْمِنٌ (ون)
вера	إِيمَانٌ
наилучший, самый лучший, самый достойный	أَحْسَنُ
нрав, характер, натура	خُلُقٌ (خُلُقٌ، أَخْلَاقٌ)
1) благо, добро 2) хороший, добрый (о человеке) 3) лучше, наилучший	خَيْرٌ
у, для (обозначает принадлежность)	لِ
женщина	إِمْرَأَةٌ (نِسَاءً)

ЛЕКСИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

1. Предлог لِ «для», «у» обозначает принадлежность и пишется с последующим словом слитно. Например:

هَذَا الْكِتَابُ لِطَالِبِ الْجَامِعَةِ «Эта книга студента университета».

Если предлог لِ присоединяется к имени с определенным артиклем (لِ+ال), то а определенного артикля опускается, в результате чего получается لِ. Например:

لِلطَّالِبِ = الطَّالِبُ + لِ «студента», «студенту».

Если же предлог لِ присоединяется к имени (с артиклем ال), имеющему в качестве первой коренной ل, то помимо ا опускается также и ل имени (возникает ассимиляция с لِ определенного артикля). Например: لِلُّغَةِ = اللُّغَةُ + لِ «языку», «языка».

Предлог لِ может присоединяться к местоимениям. Например:
لِكِتَابِ الْجَدِيدِ هَذَا الطَّالِبِ «Новая книга этого студента».

Предлог لِ может присоединяться к слову, которое находится в сопряженном состоянии. Например:
الْكِتَابُ الْجَدِيدُ لِطَّالِبِ الْجَامِعَةِ «Новая книга студента университета».

После предлога لِ «у», «для» имя существительное ставится в родительном падеже.

2. Словосочетание أَكْمَلُ إِيمَانًا «Наиболее совершенный верой» состоит из прилагательного в превосходной степени أَكْمَلُ «самый (наиболее) совершенный» и существительным إِيمَانٌ «вера» в винительном падеже.

3. Слово مُؤْمِنٌ «верующий» - это причастие действительного залога, образованное от глагола آمَنَ «верить».

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ХАДИСЕ:

1.	<p>Этот хадис приводится в сборниках:</p> <p>1. ат-Тирмизи. <i>Сунан ат-Тирмизи</i> سنن الترمذي («Сборник хадисов ат-Тирмизи»). Бейрут: دار الغرب الإسلامي, 1998. В 6 частях. Часть 3. Раздел 10: أَبْوَابُ الرِّضَاعِ. № 1162. С. 458.</p> <p>2. Абу Дауд. <i>Сунан Аби Дауд</i> سنن أبي داود («Сборник хадисов Абу Дауда»). Бейрут: المكتبة العصرية. В 4 частях. Часть 4. Раздел 39: كِتَابُ السُّنَّةِ. № 4682. С. 220.</p> <p>3. Ахмад. <i>Муснад ал-имам Ахмад б. Ханбал</i> مسند الإمام أحمد بن حنبل («Сборник хадисов имама Ахмада б. Ханбала»). Бейрут: مؤسسة الرسالة, 2001. В 45 частях. Часть 12. Раздел: مُسْنَدُ الْمُكْتَبِرِينَ مِنَ الصَّحَابَةِ. № 7402. С. 364.</p> <p>4. Ибн Хиббан. <i>Сахих Ибн Хиббан</i> صحيح ابن حبان («Сборник достоверных хадисов Ибн Хиббана»). Бейрут: مؤسسة الرسالة, 1988. В 18 частях. Часть 9. Раздел 14: كتاب النكاح. № 4176. С. 483.</p>
2.	<p>Возможные варианты хадиса:</p> <p>Вторая часть хадиса в версиях имама Ахмада и Ибн Хиббана немножко отличаются от версии ат-Тирмизи, приведенного нами, но значение особо не меняется. У Ахмада место وَخَيْرُكُمْ وَخَيْرُكُمْ говорится:</p> <p style="text-align: right;">وَخَيْرًا هُمْ خَيْرًا هُمْ لِنِسَائِهِمْ</p> <p>У Ибн Хиббана: وخياركم خياركم لنسائهم</p> <p>Имам Ахмад приводит и другую версию данного хадиса с небольшими изменениями (см.: № 24204). В конце хадиса в отличие от первой версии говорится о «вежливом отношении к семье»:</p> <p>قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِنَّ مِنْ أَكْمَلِ الْمُؤْمِنِينَ إِيْمَانًا، أَحْسَنَهُمْ خُلُقًا، وَأَطْفَهُمْ بِأَهْلِهِ "</p> <p>Абу Дауд приводит только первую часть хадиса:</p> <p>قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيْمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا»</p>
3.	<p>Степень хадиса:</p> <p>Согласно хадисоведческой классификации, указанные хадисы считаются достоверными – <i>сахих</i>. Хукм версии ат-Тирмизи – <i>хасан сахих</i>.</p>
4.	<p>Объяснение непонятных мест:</p> <p>—</p>
5.	<p>Значение хадиса:</p> <p>Муж должен достойно и дружелюбно относиться к жене, ласкать и любить её. Мужчина должен советоваться со своей женой во всём, что касается домашних и семейных дел. Муж не должен пренебрегать мнением жены, особенно, если оно благоразумно.</p>

Взаимный совет укрепляет любовь между супругами. Муж должен охранять честь жены, защищать её достоинство.

УПРАЖНЕНИЯ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА

1. НАПИШИТЕ В ТАБЛИЦЕ АРАБСКИЙ ВАРИАНТ ХАДИСА:

Перевод на русский язык	Арабский вариант
Передают со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах)...	
Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал:	
Наиболее совершенной верой обладает тот из верующих...	
Кто отличается наилучшим нравом.	
Лучшими из вас являются те...	
Кто лучше всех относится к своим жёнам.	

2. ЗАПОЛНИТЕ ПРОПУСКИ:

عَنْ أَبِي ... (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ... رَسُولُ اللَّهِ (... اللَّهُ عَلَيْهِ
وَ...): "... الْمُؤْمِنِينَ ... أَحْسَنُهُمْ ...، وَخَيْرُهُمْ خَيْرُهُمْ
... نِسَاءً...".

3. ВЫУЧИТЕ ХАДИС №10 НАИЗУСТЬ. ЗАПИШИТЕ ЕГО ВАШИМ ГОЛОСОМ НА АУДИОНОСИТЕЛЬ.

4. ПЕРЕВЕДИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ НА РУССКИЙ ЯЗЫК:

- رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛
- أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ؛
- أَكْمَلُ إِيمَانًا؛
- أَحْسَنُ الْمُؤْمِنِينَ؛
- أَحْسَنُ خُلُقًا؛

– خَيْرُكُمْ؛

– لِنِسَائِهِمْ.

5. ОТВЕТЬТЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ:

1	Кто рассказал этот хадис?	مَنْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ؟	١
2	Кто передал (привел в сборнике) этот хадис?	مَنْ حَدَّثَنَا هَذَا الْحَدِيثَ؟	٢
3	Каково значение этого хадиса?	مَا أَهْمِيَّةُ هَذَا الْحَدِيثِ؟	٣
4	Какова степень этого хадиса?	مَا دَرَجَةُ هَذَا الْحَدِيثِ؟	٤
5	Ты выучил (наизусть) этот хадис?	هَلْ حَفِظْتَ هَذَا الْحَدِيثَ؟	٥